

URGENTES

Pharmacie de garde

Téléphoner au 3237.
Médecins de garde
Régime général et Carmi Est :
 tél. 0820 33 20 20.

Ambulances

Permanence : tél. 15.

Aide médicale urgente

Permanence : tél. 15.

Gendarmeries

Behren : 10, rue du Petit-Bois,

tél. 03 87 87 32 64.

Puttlinge-aux-Lacs : rue des Tuileries, tél. 03 87 88 09 60.

Police

Forbach : 11, rue de la Gare, tél. 03 87 84 41 00.

Schœneck et Petite-Rosselle :

tél. 03 87 84 41 00.

Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

Police secours

Permanence : tél. 17.

AUJOURD'HUI

Expositions

Petite-Rosselle : exposition sur le thème "Femmes de mineurs, à la mine dans le Bassin houillier lorrain", au musée des Mineurs, carreau Wendel.

Petite-Rosselle : musée Les Mineurs, de 9 h à 18 h, sur le parc Explor Wendel, tél. 03 87 87 08 54.

Stiring-Wendel : exposition de peinture de l'atelier de peinture de l'ACS, au 2^e étage de la mairie, aux heures d'ouverture, jusqu'au 14 juin.

Assemblée générale

Stiring-Wendel : assemblée

générale du CIDF, à 16 h, au centre social ASBH.

Réunion

Petite-Rosselle : réunion des arboriculteurs, à 19 h, au local des arboriculteurs.

Obsèques

Stiring-Wendel
Église Saint-François, à 14 h 30 : Mme Léonie Jankovic, 81 ans, qui demeurait allée Robert-Pirès.

Église Saint-Joseph, à 14 h 30 :

Mme Rosemarie Wirth, 75 ans, qui demeurait 60, rue de la Vallée.

DÉMAIN

Expositions

Petite-Rosselle : exposition sur le thème "Femmes de mineurs, à la mine dans le Bassin houillier lorrain", au musée des Mineurs, carreau Wendel.

Petite-Rosselle : musée Les

Mineurs, de 9 h à 18 h, sur le parc Explor Wendel, tél. 03 87 87 08 54.

Stiring-Wendel : exposition de peinture de l'atelier de peinture de l'ACS, au 2^e étage de la mairie, aux heures d'ouverture, jusqu'au 14 juin.

ROSBRUCK

Le FCR organise une fête sportive

Dimanche 16 juin le Football Club de Rosbruck organise une fête champêtre et sportive au parc du Hambusch.

Au programme de la journée :

à 9 h 30 départ d'une randonnée VTT adultes, circuit fléché dans le Warndt de 35 km ; à 9h45 départ d'une marche, circuit fléché de 5 ou 10 km avec accompagnateur ; à 10h départ d'une randonnée VTT et VTC, enfant et adultes, circuit fléché de 8 à 10 km avec accompagnateurs.

Les départs seront donnés de la salle multiculturelle de Rosbruck avec une participation souhaitée de 2 € par adulte, gratuite pour les jeunes et étudiants.

Une collation sera offerte à un point de ravitaillement commun sur le tracé des circuits. Le retour de tous les parcours

aboutira au parc du Hambusch. A partir de 11h30 apéritif à la salle multiculturelle de Rosbruck.

A partir de 12h15 restauration et buvette sur place, avec soit saucisses, merguez, hamburger et frites, soit un repas au prix de 10 € par personne (jambon à la broche avec accompagnements).

De 14h à 19h animation et jeux, café et gâteaux, restauration et buvette.

Les personnes intéressées par le repas confirmeront leur participation pour lundi 10 juin au plus tard, accompagné du règlement à l'attention du président Francis Schmitt, 16, rue Houchard, à Rosbruck. Les pré-réservations pourront se faire soit par téléphone au 06 83 42 88 08 soit par courriel à l'adresse : francis.schmitt@neuf.fr

PUTTELANGE-AUX-LACS

Spectacle humoristique

Antoinette, une humoriste alsacienne (prix du Marathon du rire de Paris) et produite par Arrus, sera à l'Espace culturel ce samedi 8 juin à 20 h 30 avec son spectacle Antoinette et son Zuper Show.

Antoinette vous fera passer un très bon moment d'humour et de détente en famille.

Prévente des billets à la librairie chez Angèle au prix de 10 € et le jour même sur place 12 €.

NUMÉROS

Services

EDF : tél. 0810 333 057.

Gaz de France : tél. 0810 433 057.

Véolia eau : tél. 0810 463 463.

Social

Stiring-Wendel : espace multi-accueil, rue Robert-Schuman, ZI de la Heid ; ouvert du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 30, tél. 03 87 85 66 48.

Stiring-Wendel : CLIC de la Rosselle (Centre local d'information et de coordination de la Rosselle), en mairie bureau n°8, de 14 h à 16 h.

Stiring-Wendel : assistante sociale pour Stiring Habsterdick et Spicheren de 9 h à 11 h 30 au Centre médico-social, 4 rue Pierre-Curie, tél. 03 87 87 57 57.

Behren : Multi-accueil les Berlingots, 67 rue de la Liberté, de 7 h à 19 h, tél. 03 87 85 74 68.

Behren : mission locale, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h,

rue Stanislas, antenne de justice, tél. 03 87 88 78 81.

Behren : CLIC de la Rosselle (Centre local d'information et de coordination de la Rosselle), de 9 h 30 à 11 h 30, à la Résidence Les Platanes, rue des Cévennes, tél. 03 87 85 43 78.

Loisirs

Stiring-Wendel : syndicat d'initiative et bibliothèque municipale de 14 h à 17 h 30, place de Wendel tél. 03 87 87 07 65.

Stiring-Wendel : centre de service du CIA de 8 h à 11 h et de 14 h à 16 h, 5a rue Pasteur tél. 03 87 87 57 37.

Petite-Rosselle : bibliothèque municipale de 14 h à 18 h.

Spicheren : bibliothèque municipale, de 16 h à 19 h.

Behren-lès-Forbach : bibliothèque, à la maison des associations Bd Charlemagne, tél. 03 87 13 94 78, ouverte de 16 h à 18 h 30.

PETITE-ROSSELLE

Un collège ouvert sur le bilinguisme

Parents et futurs élèves de 6e ont eu l'occasion samedi de découvrir le collège Louis-Armand lors de portes ouvertes organisées par l'établissement. Les filières Mosa et allemand vie active ont été présentées aux visiteurs

Samedi matin, à l'invitation de Hervé Dufossé, chef d'établissement, le collège Louis-Armand, dans le cadre de sa journée portes ouvertes, recevait parents et futurs élèves pour leur faire découvrir l'établissement, son enseignement, ses enseignants ainsi que les différentes activités proposées aux élèves.

En suivant le parcours proposé par le principal, les visiteurs ont découvert dans la salle d'exposition des œuvres réalisées en plastique ou avec des bonbons par les élèves en art plastique de Françoise Laugel, ainsi qu'une exposition originale de photos avec des personnages revêtus de costumes prêtés par l'association des Enfants du Charbon.

Dans la salle polyvalente, qui était comble pour l'occasion, parents et élèves ont assisté au

concert de la chorale de l'établissement dirigée par Denise Felker.

Mosa et allemand vie active

Le collège est ouvert à la grande région au travers de deux dispositifs. Il fait partie d'une part du dispositif Mosa (Moselle-Sarre), qui consiste en un travail d'échange avec la Robert Schuman Schule de Grande-Rosselle.

Une fois par semaine, à raison d'une demi-journée, deux groupes d'élèves français et allemands se retrouvent soit au collège Louis-Armand, soit à l'école de Grande-Rosselle pour profiter ensemble d'un enseignement à caractère linguistique de deux heures, et à caractère non linguistique, EPS ou arts plastiques d'une heure.



Le principal Hervé Dufossé, la professeure d'art plastique Françoise Laugel et Roger Sander chef d'établissement de la Robert Schuman Schule de Grande-Rosselle ont accueilli les visiteurs.

Photo RL

D'autre part le collège propose aussi depuis la rentrée, l'option allemand vie active. Elle s'adresse aux élèves de 3e qui souhaitent intégrer un lycée professionnel. Ils suivent des

cours d'allemand simple, pratique, technique et professionnel afin de favoriser l'insertion professionnelle des futurs techniciens qui souhaiteront travailler en Sarre.

En somme une journée profitable pour les parents des futurs 6e qui ont découvert l'environnement scolaire de leurs enfants à partir de la rentrée prochaine.



Parents et élèves ont assisté à un concert de la chorale du collège Louis-Armand.

Photo RL



La chorale était dirigée par Denise Felker.

Photo RL

Dans les pas du galibot

Ils étaient une trentaine, ce dimanche dans le cadre du Warndt Weekend à participer à une randonnée au départ de Wendel, soit 2 h 30 d'une plongée dans le passé de Petite-Rosselle.

Dans une ambiance décontractée, sous la conduite de Bernard Anselmier, Yves Delesse et Henri Mayer, les marcheurs ont pu découvrir des lieux qui ont conservé la trace de leur passé industriel, marqués par l'exploitation du charbon à Petite-Rosselle durant plus de 120 ans : le puits Vuillemin, la cité Gargan, le monument aux mineurs, le puits Saint-Charles, la forêt de Klarenthal, le chalet des Amis de la nature, etc.

Les Amis de la nature en donnant rendez-vous aux randonneurs sur le sentier du galibot (nom donné aux enfants employés aux travaux souterrains dans les mines du Nord et du Pas-de-Calais), ont bien fait



Plus d'une trentaine d'adeptes de la marche ont arpenté les 10 km du sentier du Galibot à Petite-Rosselle.

Photo RL

les choses puisqu'outre des indications sur différents bâtiments, lieux, etc., les participants ont également eu droit à

une pause rafraîchissante et revitalisante au Schafbach.

une pause rafraîchissante et revitalisante au Schafbach.

une pause rafraîchissante et revitalisante au Schafbach.

Arboriculteurs

Une réunion des arboriculteurs se tiendra ce mardi 4 juin à 19 h, au local des arboriculteurs au parking du collège.

À l'ordre du jour : marche gourmande du 25 août et fête d'automne du 8 septembre.

STIRING-WENDEL

Le FC Hochwald vainqueur du 32^e tournoi des vétérans



Six équipes ont participé, au stade de l'Espérance, au tournoi de football organisé par les vétérans de Stiring Verrerie.

Photo RL

C'est sous un soleil radieux que c'est déroulé le 32^e tournoi des footballeurs vétérans avec 6 équipes au programme. Des matchs disputés avec un fair-play exemplaire et une excellente ambiance.

Après les matchs de classements, Cocheren et Montigny se sont disputés, au penalty, la 5^e et 6^e place. Cocheren l'emporte et termine 5^e. Klarenthal bat Petite-Rosselle 3 buts à 1 pour la 3^e

place. Quant à la finale, elle est gagnée par le FC Hochwald devant Plantières par 4 buts à 1. Le FC Hochwald remporte ainsi le Challenge du "Vieux Strasbourg" qui ne sera plus remis en jeu lors de la prochaine édition de ce tournoi.

Autre prix : le challenge du fair-play revient à l'équipe de Petite-Rosselle. Une attention toute particulière est allée au plus ancien des participants de ce tour-

noi. À 68 ans, il joue encore sous les couleurs de l'équipe de Plantières.

C'est à l'espace culturel Rémy-Botz à Stiring que les équipes se sont retrouvées pour la remise officielle des trophées et ce, devant un buffet des plus garnis préparé par les épouses des vétérans de Stiring et orchestré de main de maître par Gérard Trierweiler et Roger Stern.

L'animation musicale a été assurée par les Baladins jusqu'à petit matin.

« La participation de plus en plus nombreuse à ce tournoi, ainsi que la réussite de la soirée m'invite en tant que président à poursuivre avec enthousiasme l'organisation de la prochaine édition », avoue Denis Kieffer. « Je vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour la prochaine édition en 2014. »

CULTES

Notre-Dame de l'Espérance

Hundling : mercredi, messe à 10 h 15. Samedi, messe anticipée du dimanche à 18 h 30.
Metzing : jeudi, messe à 9 h.
Tenteling : vendredi, messe à 9 h.

Nousseviller : dimanche, messe à 9 h.

Ipping : dimanche, messe à 10 h 30.

Heure d'adoration

Metzing : vendredi à 18 h.

1^{re} communion

Hundling : mercredi 5 juin de 19 h à 21 h et vendredi 7 juin de 15 h à 17 h au presbytère de Hundling.

FARSCHVILLER

Football

L'assemblée générale du FCF se tiendra le dimanche 9 juin à 19 h au club house. A cette occasion, toutes les personnes souhaitant renforcer le comité ou s'investir au sein du club, seront les bienvenues.

Europa Park

L'amicale des sapeurs-pompiers de Louperhouse organise une sortie à Europa Park le samedi 15 juin au prix de 46 € comprenant l'entrée au parc et le transport. Réservation auprès de Dominique Schenck au 06 83 63 92 68.

BOUSBACH

Paroisses

Ce samedi, célébration de la messe anticipée à 18 h 30 pour la communauté.

Football

Les vétérans se déplacent ce samedi au tournoi de Petite-Rosselle.

Coupe de courant

ERDF a prévu de réaliser sur le réseau de distribution des travaux qui entraîneront une ou plusieurs coupures d'électricité ce mercredi 5 juin de 8 h 30 à 13 h au lotissement 15, rue des Cerisiers.

HUNDLING

Visite médicale

La visite médicale des joueurs de l'US Hundling aura lieu ce jeudi à partir de 18 h dans la salle du gymnase. Tous les licenciés sont convoqués.

US Hundling

L'assemblée générale de l'US Hundling se tiendra ce dimanche 9 juin à 10 h dans la salle du club house. Une collation sera servie à l'issue de l'assemblée.

Inauguration et portes ouvertes

La municipalité et les arboriculteurs inaugurent conjointement les nouveaux ateliers municipaux et arboricoles, ce samedi 8 juin à 17 h. Le même jour de 9 h à 13 h, les arboriculteurs ouvriront les portes de leurs ateliers. L'occasion de découvrir les nouvelles installations.

En soirée, après l'inauguration, les organisateurs proposeront une soirée grillade au prix de 5 €. Réservations auprès des membres du comité ou de la section verger.

RL SERVICES

Correspondants RL

Aisting-Etzling : Stéphane Duvernell, 03 87 99 26 24.

Behren : José Suarez, tél. 06 31 24 78 12.

Bousbach : Christian Schaeffer, 03 87 84 54 00.

Diebling-Tenteling : Bertrand Felt, 03 87 02 45 58.

Folkling, Morsbach, Gaubing, Théding, Farschviller : Chantal Jedar, 03 87 89 37 96.

Kerbach : Damien Plontz, tél. 06 09 54 63 80.

Cting : Joseph Nowak, tél. 06 75 35 77 05.

Petite-Rosselle : Lucien Freytag, 03 87 85 02 18.

Rosbruck : Gilbert Compagnon, tél. 03 87 90 53 41.

Schœneck : Jean-Marie Haag, tél. 06 36 60 48 96.

Spicheren : Danyel Warter, 06 89 97 87 64.

Stiring : Patrick Lalé, 03 87 85 21 61.

